

Vue de la Lune ou de Jupiter
De tout là-haut, y'a pas de mystère
La planète bleue, oh que c'est beau
C'est de l'eau

Breite Flüsse und ein schmaler Bach,
Meereswellen und ein Teich ganz flach,
Ozeane, Tümpel, Seen sind so,
's Wasser fließt, fließt nur so.

Wolken, ob nun grau, ob weiß sie sind,
Regen, Schnee, Gewitter oder Wind,
alle Wetterlaunen, sie sind so,
's fließt nur so.

La rosée sur les herbes et les fleurs
La nature et ses mille couleurs
Le grand chêne et le petit roseau, c'est de l'eau

**' S Wasser fließt, fließt nur so,
wir sind nur Matrosen, ja, sowieso,
sitzen all' im selben Boot, hey hey ho,
's Wasser fließt, fließt nur so**

Trauben, Weizen, jedes Korn so klein,
Brot und Milch, das Obst und auch der Wein,
Pferde, Vögel, Eichhörnchen sind so,
's fließt nur so.

Le sang pur qui coule dans nos veines
La sueur quand on court à perdre haleine
Tout notre corps, la chair et les os
C'est de l'eau, c'est de l'eau

**C'est de l'eau, c'est de l'eau
Et nous sommes matelots
Sur les flots
Tous à bord du même bateau
Hisséo
C'est de l'eau, c'est de l'eau**

Un baiser qu'échangent deux amoureux
Une larme de joie ou d'adieu
Qui coule tout doucement sur la peau
C'est de l'eau

Tinte einer Mozartsymphonie,
ein Gedicht aus Goethes Phantasie,
und das schönste Bild von Picasso
fließt nur so.

**' S Wasser fließt, fließt nur so,
wir sind nur Matrosen, ja, sowieso,
sitzen all' im selben Boot, hey hey ho,
's Wasser fließt, fließt nur so.**

Un bébé qui attend patiemment
Le premier sourire de sa maman
Was sie wärmt und was sie schützt, ist so,
's Wasser fließt, fließt nur so.